



CR\_TAAS-25/02/2021-15 - Decreti segretario generale

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

**OGGETTO:** rateo insoluto assegno vitalizio -  
liquidazione

**IL DIRIGENTE**

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente “Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige“, come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il “Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura, approvato con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 26 novembre 2013, n. 371 che approva il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni;

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 “Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)”;

Visto il decreto del Presidente 18 dicembre 2020, n. 51 di presa d’atto della cessazione dell’assegno vitalizio nei confronti della ex consigliera regionale signora “Omissis” a decorrere dall’8 dicembre 2020;

Visto il decreto del dirigente - Segretario generale - 29 dicembre 2020, n. 135 con il

**DEKRET DES  
GENERALSEKRETÄRS  
DES REGIONALRATES**

**BETREFF:** Auszahlung des nicht gezahlten  
Anteils der Leibrente

**DER LEITENDE BEAMTE**

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die “Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode“ regelt;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013, mit welchem der Vereinheitlichte Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2/1995 mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 “Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol)”;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten Nr. 51 vom 18. Dezember 2020, mit dem zur Kenntnis genommen wurde, dass die Zahlung der Leibrente an die ehemalige Regionalratsabgeordnete Frau „Omissis“ mit Wirkung ab 8. Dezember 2020 eingestellt wird;

Nach Einsicht in das Dekret des leitenden Beamten - des Generalsekretärs - Nr. 135 vom

quale si è provveduto all'accertamento in entrata della somma di euro 238,18 quale rateo non riscosso dell'assegno per il mese di dicembre 2020;

Preso atto della dichiarazione sostitutiva di notorietà, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, pervenuta in data 4 febbraio 2020, acquisita al prot. n. 497 Cons. reg. indicante gli eredi legittimi della signora "Omissis";

Preso atto di dover liquidare agli eredi come indicati nella dichiarazione sopracitata il rateo dell'assegno vitalizio relativo al mese di decesso della signora "Omissis";

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2021-2022-2023, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2020, n. 65;

Vista la disponibilità di fondi sul capitolo 200 "Spesa per assegni vitalizi diretti e di reversibilità" - piano finanziario U.1.04.02.01.001;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

#### d e c r e t a

1. di liquidare agli eredi legittimi della ex consigliera regionale signora "Omissis" come indicati nella dichiarazione sostitutiva pervenuta in data 4 febbraio 2021, acquisita al prot. n. 497 Cons. reg. in premessa citata, il rateo dell'assegno vitalizio non riscosso relativo al periodo 1 - 7 dicembre 2020 ammontante ad euro 238,18.
2. di dare atto che alla spesa di euro 238,18 si farà fronte con le somme già impegnate sul

29. Dezember 2020, mit dem der Betrag im Ausmaß von 238,18 Euro entsprechend dem für den Monat Dezember 2020 nicht ausgezahlten Anteil der Leibrente bei den Einnahmen festgestellt worden ist;

Nach Kenntnisnahme der am 4. Februar 2020 eingegangenen, mit der Protokollnummer 497 Reg.Rat registrierten Ersatzerklärung des Notariatsaktes gemäß Artikel 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445/2000, in der die rechtmäßigen Erben von Frau „Omissis“ angeführt werden;

Zur Kenntnis genommen, dass den in der genannten Erklärung angeführten Erben der Anteil der Leibrente für den Monat, in dem das Ableben von Frau „Omissis“ erfolgt ist, ausbezahlt werden muss;

Nach Einsicht in den mit dem Beschluss Nr. 65 vom 22. Dezember 2020 vom Präsidium genehmigten Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2021-2022-2023;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 200 "Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente" des Finanzkontenplans U.1.04.02.01.001 die Mittel verfügbar sind;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen in Durchführung der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates mit ihren nachfolgenden Änderungen,

#### v e r f ü g t

1. Den in der eingangs erwähnten - am 4. Februar 2021 eingegangen und unter der Protokollnummer 497 Reg.Rat registrierten - Ersatzerklärung angeführten gesetzmäßigen Erben der ehemaligen Regionalrats-abgeordneten Frau „Omissis“ wird der für den Zeitraum 1. bis 7. Dezember 2020 nicht gezahlte Anteil der Leibrente im Ausmaß von 238,18 Euro ausbezahlt.
2. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Ausgabe im Ausmaß von 238,18 Euro durch

capitolo 200 “Spesa per assegni vitalizi diretti e di reversibilità” - piano finanziario U.1.04.02.01.001.

3. di dare atto che alla liquidazione delle somme oggetto del presente decreto si provvederà ai sensi dell'art. 29 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

die auf dem Kapitel 200 „Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente“ – Finanzkontenplan U.1.04.02.01.001 bereits zweckgebundenen Mittel gedeckt wird.

3. Die Auszahlung des Betrages, der Gegenstand dieses Dekretes ist, wird im Sinne des Artikels 29 der mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigten Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates mit ihren späteren Änderungen vorgenommen.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

## IL SEGRETARIO GENERALE/ DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.  
LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO  
- dott.ssa Lucia Moser -  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.  
DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT  
- Dr<sup>in</sup> Lucia Moser -  
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).